

**Block view of the study programme**

Or Th Pr Au Cr

**Block 1**

**Optional courses**

Choose two courses out of the following :

LITT0003-1	<i>Issues in comparative Modern Literature</i> - Michel DELVILLE	Q2	30	-	-	5
LING0012-1	<i>Semantics: selected topics (including topics of discourse analysis)</i> (english language) - Raymond ECHITCHI, Julien PERREZ	Q1	30	-	-	5
LGER0125-1	<i>In-depth Literary and Cultural Theory</i> - Erik SPINOY	Q2	30	-	-	5
LROM0130-1	<i>Questions of rhetoric and semiology</i> - Enzo D'ARMENIO, François PROVENZANO	Q2	30	-	-	5
LING0016-3	<i>Comparative grammar of Indo-European languages*</i> - Philippe SWENNEN	Q2	30	-	-	5
LGER0117-1	<i>Linguistics as applied to language learning and acquisition</i> - Laurent RASIER	Q1	30	-	-	5

**Choose a module of Germanic languages among the following :**

**German**

Choose courses totalling 15 ECTS out of the following :

LGER0191-1	<i>German literature a: Deutsche Literatur zwischen Romantik und Belle Epoque</i> (german language) - Louis GERREKENS	Q2	30	-	-	5
LGER0193-1	<i>German literature b : Literarische Texte und historische Kontexte</i> (german language) - Vera VIEHÖVER	Q1	30	-	-	5
LGER0195-1	<i>German literature c: Deutsche Literatur im 20. und 21. Jahrhundert</i> (german language) - Vera VIEHÖVER	Q2	30	-	-	5
LGER0197-1	<i>German literature d : Das Nibelungenlied und seine Rezeption vom 19. Jahrhundert bis heute</i> (german language) - Robert MÖLLER	Q1	30	-	-	5
LGER0222-3	<i>German synchronic linguistics a : Fragen der deutschen Grammatik</i> (german language) - Robert MÖLLER	Q2	30	-	-	5
LGER0101-5	<i>German synchronic linguistics b</i> (german language) - Robert MÖLLER	Q1	30	-	-	5
LGER0198-1	<i>German diachronic linguistics: Faktoren und Mechanismen des Sprachwandels</i> (german language) - Robert MÖLLER	Q1	30	-	-	5

**English**

Choose courses totalling 15 ECTS out of the following :

LGER0200-1	<i>English literature a: Modern Literature(s) in English</i> (english language) - Marc DELREZ	Q1	30	-	-	5
LGER0202-1	<i>English literature b: Intermedial approaches to literature and culture</i> (english language) - Michel DELVILLE	Q1	30	-	-	5
LGER0204-1	<i>English literature c</i> (english language) - Delphine MUNOS	Q2	30	-	-	5
LGER0206-1	<i>English language literature</i> (english language) - Daria TUNCA	Q2	30	-	-	5
LGER0208-1	<i>English literature e: American literature</i> (english language) - Michel DELVILLE	Q1	30	-	-	5
LGER0223-1	<i>English synchronic linguistics a : English corpus linguistics</i> (english language) - An VAN LINDEN	Q1	30	-	-	5
LGER0104-2	<i>English synchronic linguistics b: Construction grammar and its application to English</i> (english language) - Lieselotte BREMS	Q2	30	-	-	5
LGER0210-1	<i>English diachronic linguistics b : Approaches and perspectives in</i>	Q1	30	-	-	5

*English historical linguistics* (english language) - Lieselotte BREMS

LGER0226-1 *English synchronic linguistics c: Cognitive and functional linguistic approaches* (english language) - An VAN LINDEN Q2 30 - - 5

LGER0105-2 *English diachronic linguistics: An introduction to grammaticalization* (english language) - Lieselotte BREMS Q2 30 - - 5

#### Dutch

Choose courses totalling 15 ECTS out of the following :

LGER0212-1 *Dutch literature a: Nederlandse letterkunde in historisch en internationaal perspectief* (dutch language) - Kris STEYAERT Q1 30 - - 5

LGER0214-1 *Dutch literature b: Moderne poëzie in Vlaanderen en Nederland* (dutch language) - Erik SPINOY Q1 30 - - 5

LGER0216-1 *Dutch literature c: Modern verhalend proza in Nederland en Vlaanderen* (dutch language) - Erik SPINOY Q2 30 - - 5

LGER0224-5 *Dutch synchronic linguistics a : Ruimte, taal en cognitie* (dutch language) - Julien PERREZ Q1 30 - - 5

LGER0225-1 *Dutch synchronic linguistics c: Tekstlinguïstiek en pragmatiek in het Nederlands* (dutch language) - Laurent RASIER Q1 30 - - 5

LGER0109-1 *Dutch diachronic linguistics: Variatie(s), norm(en) en verandering(en) in de geschiedenis van het Nederlands* (dutch language) - Laurent RASIER Q2 30 - - 5

**Choose a module of Romance or Arabic languages among the following :**

#### Italian

Choose courses totalling 15 ECTS out of the following :

LROM0103-1 *History of Italian language from the Baroque period to the present day* (italian language) - Thea RIMINI Q2 30 - - 5

LROM0138-1 *Questions of modern Italian literature: XX- XXI centuries* (italian language) - Thea RIMINI Q2 30 - - 5

LROM0077-1 *Issues in Italian linguistics* (italian language) - Hélène MIESSE Q2 30 - - 5

LROM0129-1 *Questions of Italian literature during the Middle Ages and the Renaissance* (italian language) - Hélène MIESSE Q2 30 - - 5

LROM0001-1 *Italian civilization* (italian language) - Enzo D'ARMENIO, Alessandro GRECO Q1 30 - - 5

#### Spanish

Choose courses totalling 15 ECTS out of the following :

LROM0100-1 *History of the Spanish language* - Kristine VANDEN BERGHE, Ernesto WONG GARCÍA Q1 15 - - 5

LROM0127-1 *Studies of Modern Hispanic texts* (spanish language) - Kristine VANDEN BERGHE Q2 30 - - 5

LROM0076-1 *Questions of Spanish Linguistics* (spanish language) - Vanessa CASANOVA ROMERO Q2 30 - - 5

LROM0136-1 *Questions of Hispano-American literature* (spanish language) - Kristine VANDEN BERGHE Q1 30 - - 5

LROM0135-1 *Modern and contemporary Spanish literature* (spanish language) - Alvaro CEBALLOS VIRO Q2 30 - - 5

#### Arab

Choose courses totalling 15 ECTS out of the following :

[...] Choose at least 5 ECTS from the courses list below :

LLOR0079-1	<i>Codicology and palaeography of Arabic manuscripts</i> - Frédéric BAUDEN	Q1	30	30	-	10
LLOR0086-1	<i>In-depth questions on Language and Literature of Arabic History 1, Texts Part</i> - Frédéric BAUDEN	Q1	30	-	-	5
LLOR0087-1	<i>In-depth questions on Language and Literature of Arabic History 2, Texts Part</i> - Frédéric BAUDEN	Q1	30	-	-	5

[...] Choose at least 5 ECTS from the courses list below :

HULG0565-1	<i>EHESS Seminar - Paris - Ancient Middle East</i> - Laurent COLONNA D'ISTRIA	TA	-	-	-	5
LLOR0093-1	<i>Assyro-Babylonian I*</i> - Laurent COLONNA D'ISTRIA	TA	30	30	-	10
LLOR0040-2	<i>Assyro-Babylonian II*</i> - Laurent COLONNA D'ISTRIA	TA	30	30	-	10
LLOR0020-2	<i>Egyptian I*</i> - Stéphane POLIS	TA	60	-	-	10
LLOR0048-2	<i>Egyptian 2*</i> - Aurore MOTTE, Jean WINAND	TA	60	-	-	10
LLOR0095-1	<i>Sanskrit I*</i> - Philippe SWENNEN	TA	60	-	-	10
LLOR0037-1	<i>Sanskrit 2*</i> - Philippe SWENNEN	TA	60	-	-	10
LROM9028-2	<i>Spanish II</i> (spanish language) - <i>Theory</i> - AnneCécile DRUET - <i>Practice</i> - AnneCécile DRUET	TA	30	-	-	10
LROM0036-1	<i>Spanish linguistics</i> (spanish language) - Ernesto WONG GARCÍA - Suppl : Aurélie MARSILY	Q1	30	-	-	5
LROM9066-1	<i>Italian I</i> (italian language) - <i>Theory</i> - Hélène MIESSE - <i>Practice</i> - Gianluca VALENTI	TA	30	-	-	10
LROM0031-2	<i>Italian 2</i> (italian language) - <i>Theory</i> - Hélène MIESSE - <i>Practice</i> - Gianluca VALENTI	TA	30	-	-	10
LROM0116-1	<i>Stylistics and automatic processing of Italian texts</i> - Gianluca VALENTI	Q2	30	-	-	5

**Choose one focus from the following :**

#### Research Focus

Choose courses totalling 10 credits out of the following :

LGER0110-1	<i>Advanced seminar in German language and literature</i> (german language) - Robert MÖLLER, Claus TELGE, Vera VIEHÖVER - [30h Ex., 5d FT Tr. Pr.]	TA	15	-	[+]	10
------------	--	----	----	---	-----	----

(even years: literature, odd years: linguistics)

*Notice* : it is mandatory to have chosen the "Module : GERMAN" to take this seminar

LGER0112-1	<i>Advanced seminar in English language and literature</i> - Lieselotte BREMS, Marc DELREZ, Michel DELVILLE, Raymond ECHITCHI, Delphine MUNOS, Daria TUNCA, An VAN LINDEN - [30h Ex., 5d FT Tr. Pr.]	TA	15	-	[+]	10
------------	--	----	----	---	-----	----

*Notice* : it is mandatory to have chosen the "Module : ENGLISH" to take this seminar

LGER0114-2	<i>Advanced seminar in Dutch language and literature</i> - Dirk PIJPOPS, Laurent RASIER, Kris STEYAERT - [30h Ex., 5d FT Tr. Pr.]	TA	15	-	[+]	10
------------	---	----	----	---	-----	----

*Notice* : it is mandatory to have chosen the "Module : DUTCH" to take this seminar

LROM0160-3	<i>Research seminar in Italian language and literature II</i> (italian	TA	15	-	[+]	10
------------	--	----	----	---	-----	----

language) - Hélène MIESSE, Thea RIMINI, Gianluca VALENTI - [30h SEM]

*Notice* : it is mandatory to have chosen the "Module : ITALIAN" to take this seminar

LROM0161-1 *Research seminar in Spanish and Hispano-American languages and literatures II* (spanish language) - Vanessa CASANOVA ROMERO, Alvaro CEBALLOS VIRO, Kristine VANDEN BERGHE - [30h SEM] TA 15 - [+] 10

*Notice* : it is mandatory to have chosen the "Module : SPANISH" to take this seminar

LLOR0086-2 *In-depth questions on Language and Literature of Arabic History I* - *Texts Part* - Frédéric BAUDEN Q1 30 - - 10  
- *Exercices Part* - Frédéric BAUDEN - [15h Ex.] - - [+]

*Notice* : it is mandatory to have chosen the "Module : ARAB" to take this seminar

Choose courses totalling 10 credits out of the following :

#### Linguistics

LROM0173-1 *Practical issues* - JeanMarc DEFAYS Q2 30 - - 5

LROM0170-1 *Phonetics and phonology* - Laurent RASIER Q1 30 - - 5

LING0006-1 *Syntax* - Laurent RASIER Q2 30 - - 5

#### Literary and cultural theories

COMU0003-1 *Theory and analysis of mass culture* - Pascal DURAND Q2 30 - - 5

#### Interdisciplinary Studies

CINE0037-1 *Contemporary experimental cinema* - Livio BELLOI Q2 30 - - 5

LROM0151-1 *Visual semiotics* - Maria Giulia DONDERO Q1 30 - - 5

#### American studies

LGER0044-1 *US literature and civilization* (english language) - Michel DELVILLE Q2 30 - - 5

GERM0038-1 *Seminar in American Studies* (english language) - Michel DELVILLE TA - - [+] 5  
- [30h SEM]

SOCI2231-1 *Sociology of Migration* (english language) - Marco MARTINIELLO Q1 30 - - 5

CINE0017-1 (pas organisé en 2023-2024) *Movies & Gender Studies* Q1 30 - - 5

#### Post-colonial Studies

GERM0005-2 *Postcolonial civilizations* (english language) - Delphine MUNOS Q2 30 - - 5

LGER0053-2 *Post-colonial literatures in English language* (english language) - Marc DELREZ (Even years) Q1 30 - - 5

GERM0062-1 *World Englishes* (english language) - Daria TUNCA Q2 30 - - 5

*Notice* : Exceptionally, with the agreement of the president of the jury, students can choose 1 or 2 courses outside this list, if they have a subject related to the subject of the final thesis

[...] one course, worth 5 ECTS, related to the subject of the final work

[...] one course, worth 5 ECTS, related to the subject of the final work

#### Teaching focus

*Notice* : students who have chosen the "Arab" module cannot take the teaching focus course.

AESS0202-1 *General didactics: course and exercises ; observation placements ; reflexive practices* - Annick FAGNANT - [10h Internship] TA 30 10 [+] 4

#### Corequisite :

AESS0329-1 - Didactique spéciale en langues et littératures modernes (partim I)

AESS0329-1 *Special didactics in modern languages and literatures (1st part), course* TA 60 - - 4

*and exercises, Course and exercises - Germain SIMONS*

**Corequisite :**

AESS0202-1 - Didactique générale : cours et exercices ; stages d'observation ; pratiques réflexives

PSTG0042-1	<i>Educational practices of the language and the modern literature A (part I)</i> - <i>Observation placements</i> - Germain SIMONS - [2,5h Internship] - <i>Training course : teaching</i> - Germain SIMONS - [12h Internship] - <i>Reflexive practices</i> - Germain SIMONS - <i>Extra-curricular teaching activities</i> - Germain SIMONS - [5h Internship]	TA						<b>3</b>
PSTG0043-1	<i>Educational practices of the language and the modern literature B (part I)</i> - <i>Observation placements</i> - Germain SIMONS - [2,5h Internship] - <i>Training course : teaching</i> - Germain SIMONS - [12h Internship] - <i>Reflexive practice</i> - Germain SIMONS - <i>Extra-curricular teaching activities</i> - Germain SIMONS - [5h Internship]	TA						<b>3</b>
AESS0246-1	<i>Analysis of scholastic institutions and educational policies</i> - Annelise VOISIN	Q2	15	-	-	-	-	<b>1</b>
AESS0143-1	<i>Educational Psychology of adolescents and young adults</i> - Annick FAGNANT	Q1	15	-	-	-	-	<b>2</b>
AESS0339-1	<i>Understand and manage the diversity of public schools</i> - Ariane BAYE	TA	10	15	-	-	-	<b>3</b>

**Professional Focus in Translation**

TRAD0161-1	<i>Introduction to computer aided translation tools</i> - Jérémy CALLIER	Q1	30	-	-	-	-	<b>5</b>
------------	--	----	----	---	---	---	---	----------

**Choose 2 modules depending on languages chosen in the 1st year from :**

**ENGLISH**

Choose one of the following courses :

[...] One course from "Anglais 1"

**GERMAN**

Choose one of the following courses :

[...] One course from "Allemand 1"

**SPANISH**

Choose one of the following courses :

[...] One course from "Espagnol 1"

**DUTCH**

Choose one of the following courses :

[...] One course from "Néerlandais 1"

In one of the two previously chosen languages, choose one course not already chosen from among:

[...] One course

**Block 2**

**Compulsory course**

PTFE0017-1	<i>Final work</i> - An VAN LINDEN	TA	-	-	-	-	-	<b>30</b>
------------	-----------------------------------	----	---	---	---	---	---	-----------

**Optional courses**

**Poursuivre le choix de module**

#### German

Choose courses totalling 10 credits out of the following :

LGGER0191-1	<i>German literature a: Deutsche Literatur zwischen Romantik und Belle Epoque</i> (german language) - Louis GERREKENS	Q2	30	-	-	5
LGGER0193-1	<i>German literature b : Literarische Texte und historische Kontexte</i> (german language) - Vera VIEHÖVER	Q1	30	-	-	5
LGGER0195-1	<i>German literature c: Deutsche Literatur im 20. und 21. Jahrhundert</i> (german language) - Vera VIEHÖVER	Q2	30	-	-	5
LGGER0197-1	<i>German literature d : Das Nibelungenlied und seine Rezeption vom 19. Jahrhundert bis heute</i> (german language) - Robert MÖLLER	Q1	30	-	-	5
LGGER0222-3	<i>German synchronic linguistics a : Fragen der deutschen Grammatik</i> (german language) - Robert MÖLLER	Q2	30	-	-	5
LGGER0101-5	<i>German synchronic linguistics b</i> (german language) - Robert MÖLLER	Q1	30	-	-	5
LGGER0198-1	<i>German diachronic linguistics: Faktoren und Mechanismen des Sprachwandels</i> (german language) - Robert MÖLLER	Q1	30	-	-	5

#### English

Choose courses totalling 10 credits out of the following :

LGGER0200-1	<i>English literature a: Modern Literature(s) in English</i> (english language) - Marc DELREZ	Q1	30	-	-	5
LGGER0202-1	<i>English literature b: Intermedial approaches to literature and culture</i> (english language) - Michel DELVILLE	Q1	30	-	-	5
LGGER0204-1	<i>English literature c</i> (english language) - Delphine MUNOS	Q2	30	-	-	5
LGGER0206-1	<i>English language literature</i> (english language) - Daria TUNCA	Q2	30	-	-	5
LGGER0208-1	<i>English literature e: American literature</i> (english language) - Michel DELVILLE	Q1	30	-	-	5
LGGER0223-1	<i>English synchronic linguistics a : English corpus linguistics</i> (english language) - An VAN LINDEN	Q1	30	-	-	5
LGGER0104-2	<i>English synchronic linguistics b: Construction grammar and its application to English</i> (english language) - Lieselotte BREMS	Q2	30	-	-	5
LGGER0210-1	<i>English diachronic linguistics b : Approaches and perspectives in English historical linguistics</i> (english language) - Lieselotte BREMS	Q1	30	-	-	5
LGGER0226-1	<i>English synchronic linguistics c: Cognitive and functional linguistic approaches</i> (english language) - An VAN LINDEN	Q2	30	-	-	5
LGGER0105-2	<i>English diachronic linguistics: An introduction to grammaticalization</i> (english language) - Lieselotte BREMS	Q2	30	-	-	5

#### Dutch

Choose courses totalling 10 credits out of the following :

LGGER0212-1	<i>Dutch literature a: Nederlandse letterkunde in historisch en internationaal perspectief</i> (dutch language) - Kris STEYAERT	Q1	30	-	-	5
LGGER0214-1	<i>Dutch literature b: Moderne poëzie in Vlaanderen en Nederland</i> (dutch language) - Erik SPINOY	Q1	30	-	-	5
LGGER0216-1	<i>Dutch literature c: Modern verhalend proza in Nederland en Vlaanderen</i> (dutch language) - Erik SPINOY	Q2	30	-	-	5
LGGER0224-5	<i>Dutch synchronic linguistics a : Ruimte, taal en cognitie</i> (dutch language) - Julien PERREZ	Q1	30	-	-	5
LGGER0225-1	<i>Dutch synchronic linguistics c: Tekstlinguïstiek en pragmatiek in het</i>	Q1	30	-	-	5

*Nederlands* (dutch language) - Laurent RASIER

LGGER0109-1	<i>Dutch diachronic linguistics: Variatie(s), norm(en) en verandering(en) in de geschiedenis van het Nederlands</i> (dutch language) - Laurent RASIER	Q2	30	-	-	5
-------------	---	----	----	---	---	---

#### Poursuivre le choix de module

##### Italian

Choose courses totalling 5 ECTS from the following :

LROM0103-1	<i>History of Italian language from the Baroque period to the present day</i> (italian language) - Thea RIMINI	Q2	30	-	-	5
LROM0138-1	<i>Questions of modern Italian literature: XX- XXI centuries</i> (italian language) - Thea RIMINI	Q2	30	-	-	5
LROM0077-1	<i>Issues in Italian linguistics</i> (italian language) - Hélène MIESSE	Q2	30	-	-	5
LROM0129-1	<i>Questions of Italian literature during the Middle Ages and the Renaissance</i> (italian language) - Hélène MIESSE	Q2	30	-	-	5
LROM0001-1	<i>Italian civilization</i> (italian language) - Enzo D'ARMENIO, Alessandro GRECO	Q1	30	-	-	5

Choose one course from the following :

HAAR0056-1	<i>History of art and archaeology in the modern era : 15th and 16th centuries</i> - Dominique ALLART	Q2	30	-	-	5
HAAR0008-1	<i>History of Art and Archaeology : the modern era : the 20th century</i> - Julie BAWIN	Q1	30	-	-	5
MEDC0003-1	<i>Cultural history of the visual</i> - Carl HAVELANGE, Lucienne STRIVAY	Q1	30	-	-	5
PHIL0034-1	<i>Aesthetics and philosophy of art</i> - Maud HAGELSTEIN	Q1	30	-	-	5

##### Spanish

Choose courses totalling 10 credits out of the following :

LROM0100-1	<i>History of the Spanish language</i> - Kristine VANDEN BERGHE, Ernesto WONG GARCÍA	Q1	15	-	-	5
LROM0127-1	<i>Studies of Modern Hispanic texts</i> (spanish language) - Kristine VANDEN BERGHE	Q2	30	-	-	5
LROM0076-1	<i>Questions of Spanish Linguistics</i> (spanish language) - Vanessa CASANOVA ROMERO	Q2	30	-	-	5
LROM0136-1	<i>Questions of Hispano-American literature</i> (spanish language) - Kristine VANDEN BERGHE	Q1	30	-	-	5
LROM0135-1	<i>Modern and contemporary Spanish literature</i> (spanish language) - Alvaro CEBALLOS VIRO	Q2	30	-	-	5

##### Arab

Choose courses totalling 10 credits out of the following :

[...] Choose at least 5 ECTS from the courses list below :

LLOR0079-1	<i>Codicology and palaeography of Arabic manuscripts</i> - Frédéric BAUDEN	Q1	30	30	-	10
LLOR0086-1	<i>In-depth questions on Language and Literature of Arabic History 1, Texts Part</i> - Frédéric BAUDEN	Q1	30	-	-	5
LLOR0087-1	<i>In-depth questions on Language and Literature of Arabic History 2, Texts Part</i> - Frédéric BAUDEN	Q1	30	-	-	5

[...] Choose at least 5 ECTS from the courses list below :

HULG0565-1	<i>EHESS Seminar - Paris - Ancient Middle East -</i> Laurent COLONNA D'ISTRIA	TA	-	-	-	<b>5</b>
LLOR0093-1	<i>Assyro-Babylonian I*</i> - Laurent COLONNA D'ISTRIA	TA	30	30	-	<b>10</b>
LLOR0040-2	<i>Assyro-Babylonian II*</i> - Laurent COLONNA D'ISTRIA	TA	30	30	-	<b>10</b>
LLOR0020-2	<i>Egyptian I*</i> - Stéphane POLIS	TA	60	-	-	<b>10</b>
LLOR0048-2	<i>Egyptian 2*</i> - Aurore MOTTE, Jean WINAND	TA	60	-	-	<b>10</b>
LLOR0095-1	<i>Sanskrit I*</i> - Philippe SWENNEN	TA	60	-	-	<b>10</b>
LLOR0037-1	<i>Sanskrit 2*</i> - Philippe SWENNEN	TA	60	-	-	<b>10</b>
LR0M9028-2	<i>Spanish II</i> (spanish language) - <i>Theory</i> - AnneCécile DRUET - <i>Practice</i> - AnneCécile DRUET	TA	30	-	-	<b>10</b>
LR0M0036-1	<i>Spanish linguistics</i> (spanish language) - Ernesto WONG GARCÍA - Suppl : Aurélie MARSILY	Q1	30	-	-	<b>5</b>
LR0M9066-1	<i>Italian I</i> (italian language) - <i>Theory</i> - Hélène MIESSE - <i>Practice</i> - Gianluca VALENTI	TA	30	-	-	<b>10</b>
LR0M0031-2	<i>Italian 2</i> (italian language) - <i>Theory</i> - Hélène MIESSE - <i>Practice</i> - Gianluca VALENTI	TA	30	-	-	<b>10</b>
LR0M0116-1	<i>Stylistics and automatic processing of Italian texts -</i> Gianluca VALENTI	Q2	30	-	-	<b>5</b>

#### Poursuivre le choix de finalité

##### Research Focus

Choose courses totalling 10 credits out of the following :

LG0R0110-1	<i>Advanced seminar in German language and literature</i> (german language) - Robert MÖLLER, Claus TELGE, Vera VIEHÖVER - [30h Ex., 5d FT Tr. Pr.]	TA	15	-	[+]	<b>10</b>
------------	--	----	----	---	-----	-----------

(even years: literature, odd years: linguistics)

*Notice* : it is mandatory to have chosen the "Module : GERMAN" to take this seminar

LG0R0112-1	<i>Advanced seminar in English language and literature -</i> Lieselotte BREMS, Marc DELREZ, Michel DELVILLE, Raymond ECHITCHI, Delphine MUNOS, Daria TUNCA, An VAN LINDEN - [30h Ex., 5d FT Tr. Pr.]	TA	15	-	[+]	<b>10</b>
------------	---	----	----	---	-----	-----------

*Notice* : it is mandatory to have chosen the "Module : ENGLISH" to take this seminar

LG0R0114-2	<i>Advanced seminar in Dutch language and literature -</i> Dirk PIJPOPS, Laurent RASIER, Kris STEYAERT - [30h Ex., 5d FT Tr. Pr.]	TA	15	-	[+]	<b>10</b>
------------	--	----	----	---	-----	-----------

*Notice* : it is mandatory to have chosen the "Module : DUTCH" to take this seminar

LR0M0160-3	<i>Research seminar in Italian language and literature II</i> (italian language) - Hélène MIESSE, Thea RIMINI, Gianluca VALENTI - [30h SEM]	TA	15	-	[+]	<b>10</b>
------------	---	----	----	---	-----	-----------

*Notice* : it is mandatory to have chosen the "Module : ITALIAN" to take this seminar

LR0M0161-1	<i>Research seminar in Spanish and Hispano-American languages and literatures II</i> (spanish language) - Vanessa CASANOVA ROMERO, Alvaro CEBALLOS VIRO, Kristine VANDEN BERGHE - [30h SEM]	TA	15	-	[+]	<b>10</b>
------------	---	----	----	---	-----	-----------

*Notice* : it is mandatory to have chosen the "Module : SPANISH" to take this seminar

LLOR0087-2	<i>In-depth questions on Language and Literature of Arabic History 2</i>	Q1				<b>10</b>
------------	--	----	--	--	--	-----------



- <i>Texts Part</i> - Frédéric BAUDEN	30	-	-	
- <i>Exercises Part</i> - Frédéric BAUDEN - [15h Ex.]		-	-	[+]

*Notice* : it is mandatory to have chosen the "Module : ARAB" to take this seminar

#### Teaching focus

AESS0330-1	<i>Special didactics in modern languages and literatures (part II), course and exercises , Course and exercises</i> - Germain SIMONS	TA	15	-	-		<b>1</b>
	<b>Corequisite :</b> AESS0329-1 - Didactique spéciale en langues et littératures modernes (partim I)						
PSTG0044-1	<i>Educational practices of the language and the modern literature A (part II)</i>	TA					<b>2</b>
	- <i>Observational training course</i> - Germain SIMONS - [2,5h Internship]			-	-	[+]	
	- <i>Educational training course</i> - Germain SIMONS - [8h Internship]			-	-	[+]	
	- <i>Introspective practices</i> - Germain SIMONS			-	3	-	
	<b>Corequisite :</b> PSTG0042-1 - Pratiques d'enseignement de la langue et de la littérature moderne A (partim I)						
PSTG0045-1	<i>Educational practices of the language and the modern literature B (part II)</i>	TA					<b>2</b>
	- <i>Observational training course</i> - Germain SIMONS - [2,5h Internship]			-	-	[+]	
	- <i>Educational training course</i> - Germain SIMONS - [8h Internship]			-	-	[+]	
	- <i>Introspective practices</i> - Germain SIMONS			-	3	-	
	<b>Corequisite :</b> PSTG0043-1 - Pratiques d'enseignement de la langue et de la littérature moderne B (partim I)						
AESS0248-1	<i>Elements of sociology of education</i> - JeanFrançois GUILLAUME	Q2	10	-	-		<b>1</b>
AESS0004-1	<i>Media education</i> - Jeremy HAMERS	Q1	15	-	-		<b>1</b>
AESS0249-1	<i>Interdisciplinary seminar</i> - Annick FAGNANT	Q2	15	-	-		<b>1</b>
AESS0140-1	<i>Professional ethics and training to neutrality and citizenship</i> - Anne HERLA	Q2	25	-	-		<b>2</b>

#### Professional Focus in Translation

**Choose 2 modules depending on languages chosen in the 1st year from :**

##### ENGLISH

Choose one of the following courses :

[...] One course from "Anglais 1"

##### GERMAN

Choose one of the following courses :

[...] One course from "Allemand 1"

##### SPANISH

Choose one of the following courses :

[...] One course from "Espagnol 1"

##### DUTCH

Choose one of the following courses :

[...] One course from "Néerlandais 1"

#### Bloc d'aménagement du programme de l'année

### Additional ECTS Master in modern languages and literatures : general (120 ECTS)

**Compulsory courses**

LGER0091-1 *Literary theory : introduction* - Erik SPINOY Q1 30 - - 5

**Optional courses**

**German Languages**

**Choose a group among the following :**

*Notice* : Students must keep the Germanic language mentioned on their qualification.

**German Section**

GERM0009-1 *History of German Literature 2* (german language) - Vera VIEHÖVER Q1 30 - - 5

LGER0086-1 *German linguistics 2* (german language) - Robert MÖLLER Q2 30 - - 5

LGER0076-1 *Study of German literary modern texts 3* (german language) - Louis GERREKENS Q1 30 - - 5

LGER0083-1 *German Linguistics 1* (german language) - Robert MÖLLER Q2 30 - - 5

GERM0002-3 *German civilization* (german language) - Claus TELGE - [3d FT Tr. Pr.] Q2 30 - [+] 5

**English Section**

LGER0084-1 *English linguistics 1* (english language) - Lieselotte BREMS Q1 30 - - 5

LGER0087-1 *English Linguistics 2* (english language) - Dana LOUAGIE, An VAN LINDEN Q2 30 - - 5

LGER0079-1 *Introduction to Modern English Literature III* (english language) - Daria TUNCA Q1 30 - - 5

GERM0064-1 *History of English literature 3* (english language) - Michel DELVILLE Q2 30 - - 5

GERM0003-3 *British civilization* (english language) - Raymond ECHITCHI - [3d FT Tr. Pr.] Q2 30 - [+] 5

**Dutch Section**

LGER0085-1 *Dutch linguistics 1* (dutch language) - Julien PERREZ Q1 30 - - 5

LGER0089-1 *Dutch linguistics 2* (dutch language) - Julien PERREZ Q2 30 - - 5

LGER0081-1 *Study of Modern Dutch Literature 3* (dutch language) - Kris STEYAERT Q1 30 - - 5

GERM0066-1 *History of Dutch Literature 3* (dutch language) - Erik SPINOY Q2 30 - - 5

GERM0004-3 *Dutch civilization* (dutch language) - Elies SMEYERS - [3d FT Tr. Pr.] Q2 30 - [+] 5

**Arabic and Romance Languages**

**Choose a group among the following :**

*Notice* : Students must keep the language mentioned on their qualification.

**Italian Section**

LROM0037-1 *Italian linguistics* (italian language) - Hélène MIESSE Q1 30 - - 5

LROM0116-1 *Stylistics and automatic processing of Italian texts* - Gianluca VALENTI Q2 30 - - 5

LROM0198-1 *Italian literature history* (italian language)  
- *from the Middle Ages to the Renaissance* - Hélène MIESSE Q2 30 - - 5  
- *from the Baroque period to the 20th century* - Thea RIMINI 30 - -

LROM0060-1 *Commentary on Italian authors* (italian language) - Hélène MIESSE Q1 30 - - 5

Choose one of the following courses :

LROM0111-3 *History of Romance languages, Common* - Nicolas MAZZIOTTA Q1 30 - - 5

LROM0062-1 *History of Romance literature* - Nadine HENRRARD Q2 30 - - 5

#### Spanish Section

LR0M0118-1	<i>Stylistics and automatic processing of Spanish texts</i> (spanish language) - Alvaro CEBALLOS VIRO	Q2	30	-	-	5
LR0M0036-1	<i>Spanish linguistics</i> (spanish language) - Ernesto WONG GARCÍA - Suppl : Aurélie MARSILY	Q1	30	-	-	5
LR0M0059-1	<i>Commentary on Spanish authors</i> (spanish language) - Alvaro CEBALLOS VIRO - Suppl : Jeromine FRANÇOIS	Q1	30	-	-	5
LR0M0101-3	<i>Hispanic cultures</i> (spanish language) - Kristine VANDEN BERGHE - [3d FT Tr. Pr.]	Q2	30	-	[+]	5

Choose one of the following courses :

LR0M0111-3	<i>History of Romance languages, Common</i> - Nicolas MAZZIOTTA	Q1	30	-	-	5
LR0M0062-1	<i>History of Romance literature</i> - Nadine HENRARD	Q2	30	-	-	5

#### Arab Section

LLOR0097-1	<i>Arab III</i> - Frédéric BAUDEN	TA	30	45	-	20
------------	-----------------------------------	----	----	----	---	----

Choose one of the following courses :

LLOR0053-1	<i>History and religion of Pharaonic Egypt</i> - Simon CONNOR, Dimitri LABOURY	Q2	30	-	-	5
HIST0030-1	<i>History and religion of the Arab-Muslim world I</i> - Frédéric BAUDEN, Zacharie MOCHTARI DE PIERREPONT	Q2	30	-	-	5
HIST0072-1	<i>History and religion of the Arab-Muslim world II</i> - Frédéric BAUDEN, Zacharie MOCHTARI DE PIERREPONT (Even years)	Q2	30	-	-	5

#### English 1

TRAD0101-1	<i>Specialised translation, including machine translation/CAT from English to French: sciences and technology</i> - Natural sciences and research - Bénédicte KLINKENBERG - Instructions and safety at work - Bénédicte KLINKENBERG	Q1	30	-	-	5
TRAD0102-1	<i>Specialised translation from English to French : media and communication</i> - Sub-titling and advertising - Anne DEBRAS - Suppl : Perrine SCHUMACHER - Journalism and information - Valérie BADA	Q1	30	-	-	5
TRAD0103-1	<i>Specialised translation, including post-editing from English to French : Legal, economic and social issues</i> - Contract law - Valérie MARIS - Economic and social issues - Valérie MARIS	Q1	30	-	-	5
TRAD0104-1	<i>Specialised translation from English to French : culture and literature</i> - Museography, human and social sciences - Anne DEBRAS - Suppl : Bénédicte KLINKENBERG - Literary translation - Valérie BADA	Q2	30	-	-	5
TRAD0105-1	<i>Specialised translation, including the use of computer-assisted translation tools, from English to French: international relations</i> - International organisations - Valérie MARIS - Lobbies and trade unions - Bénédicte KLINKENBERG	Q2	30	-	-	5

#### German 1

TRAD0202-1	<i>Specialised German to French translation including machine translation and CAT tools: environment and engineering</i> - The environment and the food industry - Bénédicte KLINKENBERG - Industrial techniques - Bénédicte KLINKENBERG	Q1	30	-	-	5
TRAD0106-1	<i>Specialised translation from German to French : law and sworn translation</i> - Legal documents - Laurence HAMELS	Q1	30	-	-	5

	- Documents from official bodies - Laurence HAMELS	30	-	-	
TRAD0107-1	<i>Specialised translation workshop from German to French : editorial texts</i>	Q1			5
	- Communication and marketing - Laurence HAMELS	30	-	-	
	- Copywriting and correction - Laurence HAMELS	30	-	-	
TRAD0108-1	<i>Specialised translation workshop from German to French : culture and literature</i>	Q2			5
	- Cultural translation - Laurence HAMELS	30	-	-	
	- Literary translation - Céline LETAWE - Suppl : Laurence HAMELS	30	-	-	
TRAD0109-1	<i>Specialised translation, including machine translation and CAT tools, from German to French: politics and economics</i>	Q2			5
	- Economics and finance - Laurence HAMELS	30	-	-	
	- Politics and militancy - Bénédicte KLINKENBERG	30	-	-	
<b>Dutch 1</b>					
TRAD0110-1	<i>Specialised translation form Dutch to French : science and technology</i>	Q1			5
	- Technology and medicine - Martine ETIENNE	30	-	-	
	- Life sciences - Liliane GEHLEN	30	-	-	
TRAD0111-1	<i>Specialised translation from Dutch to French: legal</i>	Q1			5
	- Sworn translation - Martine ETIENNE	30	-	-	
	- Contracts and texts relating to disputes - Martine ETIENNE	30	-	-	
TRAD0112-1	<i>Specialised translation including machine translation and CAT tools, from Dutch to French: the language industry</i>	Q2			5
	- Simulated translation office - Martine ETIENNE	30	-	-	
	- The corporate world - Martine ETIENNE	30	-	-	
TRAD0113-1	<i>Specialised translation from Dutch to French : culture and literature</i>	Q2			5
	- Culture - Maud GONNE	30	-	-	
	- Literary translation - Maud GONNE	30	-	-	
TRAD0114-1	<i>Specialised translation from Dutch to French : tourism, museography, press and the media</i>	Q1			5
	- Tourism and museography - Pierre GERON	30	-	-	
	- Press and media - Pierre GERON	30	-	-	
<b>Spanish 1</b>					
TRAD0115-1	<i>Specialised translation from Spanish to French including CAT tools and post-editing : science and technology</i>	Q1			5
	- Applied technologies - Laura CHARLIER	30	-	-	
	- Medicine and pharmaceuticals - Valérie SPAPEN	30	-	-	
TRAD0116-1	<i>Specialised translation from Spanish to French including post-editing : economic and human development</i>	Q2			5
	- International trade - Laura CHARLIER	30	-	-	
	- Human and social sciences - Anne DEBRAS - Suppl : Pierre ROBAUX	30	-	-	
TRAD0117-1	<i>Specialised translation from Spanish to French : international relations</i>	Q1			5
	- Law - Laura CHARLIER	30	-	-	
	- Politics and diplomacy - Laura CHARLIER	30	-	-	
TRAD0118-1	<i>Specialised translation from Spanish to French : culture and literature</i>	Q1			5
	- Art and culture - Anne DEBRAS - Suppl : Laurence HAMELS	30	-	-	
	- Literary translation - AnneCécile DRUET	30	-	-	
TRAD0119-1	<i>Specialised translation from Spanish to French : law and applied economics</i>	Q1			5
	- Sworn translation - Valérie SPAPEN	30	-	-	
	- Applied economics - Laura CHARLIER	30	-	-	